



ДОГОВОР

№ МТ 124...../2017 г.

Днес, 24.03.....2017 г. в град Раднево, между:

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД, със седалище и адрес на управление град Раднево, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров” №13, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИН по ДДС BG 833017552, представлявано от Изпълнителния директор – Андон Петров Андонов, наричано по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

*Изпълнител и отговорник по отчета на изпълнението на договора от страна на Възложителя: отдел „Инвестиции” към Управлението на дружеството.*

*Контрол по изпълнението на договора от страна на Възложителя - отдел ЗБУТ към Управлението на дружеството.*

и

„НТН” ООД, ГР. СТАРА ЗАГОРА, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК по Булстат 123588841, ИДН по ДДС BG123588841, със седалище, адрес на управление и кореспонденция град Стара Загора, ул. Антон Марчин № 86; тел.: 0888 934 479, e-mail: [office@ntnood.com](mailto:office@ntnood.com), Разплащателна сметка: BIC: STSABGSF; IBAN: BG30 STSA 9300 0023 4664 69, Банка: ДСК ЕАД, гр. Стара Загора, представлявано от Петър Нецов Георгиев - управител, наричано за краткост **„ИЗПЪЛНИТЕЛ”**, на основание Решение № МТ-04-803/27.02.2017 г. на ИД и Протокол № 4-2017/24.02.2017 г. на СД на ММИ ЕАД за класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществена поръчка с предмет: „Доставка на фургони оборудвани с климатик“ - реф. № 120/2016 г., Обособена позиция № 2, се сключи настоящият Договор за следното:

**1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

1.1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши: **Доставка на фургони оборудвани с климатик, по Обособена позиция № 2 - Доставка на местими фургони на шейна, оборудвани с климатик, наричани за краткост в Договора „стока” или „изделия”,** подробно описани по вид, технически характеристики, количество и цена в договора и неговите приложения, които Изпълнителят доставя и продава, а Възложителят получава и заплаща.

**2. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ**

2.1.Общата стойност на договора е в размер на **128 800,00 (сто двадесет и осем хиляди и осемстотин) лева без ДДС.**

Количество и единични цени:

№	Описание на изделията подлежащи на доставка	МЕ	количество	Единична цена в (лев) без ДДС	Обща цена в (лев) без ДДС
1	местими фургони на шейна	брой	16	7 050,00	112 800,00
2	климатици	брой	16	1 000,00	16 000,00
Обща стойност в лева без ДДС					128 800,00



6260 Раднево, ул. „Георги Димитров” № 13

тел.: 0417/8 33 05; факс: 0417/8 26 05

<http://www.marica-iztok.com> e-mail: [mmi-ead@marica-iztok.com](mailto:mmi-ead@marica-iztok.com)



2.2. Всички цени по настоящия договор се разбират при условие в мястото на изпълнение посочено в договора, по Инкотермс 2010

2.3. Заплащането се извършва въз основа на предоставена фактура-оригинал от страна на Изпълнителя и следните документи:

- Сертификати за качество на вложените материали;
- Сертификати за произход (декларация за произход);
- Сертификат за степен на горимост на панелите;
- Протокол от техническите измервания на ел. инсталацията и заземителния контур;
- Гаранционна карта с включени гаранционни условия за климатиците и инструкция за експлоатация;
- Гаранционна карта с включени всички гаранционни условия за фургоните;
- Сертификат за качеството на изделието;
- Предавателно-приемателен протокол;

2.4. Дължимата от Възложителя сума се заплаща по банков път в срок до 30 дни от датата на съответната доставка, на база фактура-оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол за извършените дейности, придружени с документите по т.2.3., съпровождащи изпълнението на поръчката.

2.5. Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от Изпълнителя:

BIC: STSABGSF

IBAN: BG30 STSA 9300 0023 4664 69

БАНКА: ДСК ЕАД, гр. Стара Загора

2.6. Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по т. 2.5 в срок от 3 дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя, като представя писмо, подписано представляващия или от упълномощено лице, в което посочва новата банкова сметка. Писмото трябва да бъде с нотариална заверка на подписа/ите на лицето/ата.

2.7. Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор и включва в себе си всички разходи на Изпълнителя по изпълнението на поръчката.

### **3. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

3.1. Договорът влиза в сила от датата на подписването му.

3.2. Срок на изпълнение до 120 (сто и двадесет) дни от датата на сключване на договор.

3.3. Мястото на изпълнение: франко склад 1007, с. Трояново отдел „Инвестиции”, съгласно /Incoterms 2010/.

3.4. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя преди доставката не по-късно от 3 /три/ дни преди очакваната ѝ дата.

3.5. В случай на очаквани отклонения от датата на доставка Изпълнителят трябва да уведоми своевременно Възложителя. Уведомяването се извършва писмено и следва да





бъде направено най-малко 3 дни преди договорената дата на доставка. Уведомяването не освобождава Изпълнителя от отговорност за забавено изпълнение.

3.6. Когато в договорения срок изпълнението не може да бъде осъществено в резултат на обстоятелства, за които е отговорен Възложителя, се съставя двустранен протокол за спиране на изпълнението. В протокола се описват подробно обстоятелствата, поради които се спира изпълнението. След отпадане на причините, довели до спирането, се съставя двустранен протокол, с който се продължава изпълнението на договора, като срокът за изпълнение на договора, по т.3.2, се удължава с периода на спирането.

## **ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

### **4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

4.1. Да изисква от Изпълнителя да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности съгласно Техническата спецификация на обществената поръчка (Приложение №1 към настоящия договор).

4.2. Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на Изпълнителя.

4.3. Да прави /предявява/ рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на Изпълнителя.

### **5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:**

5.1. Да заплати на Изпълнителя възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

5.2. Възложителят се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

### **6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

6.1. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

6.2. Да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

### **7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:**

7.1. Да изпълни поръчката качествено в съответствие с предложеното в офертата му, включително техническото предложение - Приложение №3, което е неразделна част от настоящия договор.

7.2. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

7.3. Да спазва Заповедта за пропускателния режим и Изискванията здравословни и безопасни условия на труд публикувани на интернет сайта на Възложителя





<http://www.marica-iztok.com/page/obshti-dokumenti-26-1.html>, валидни за целия срок на изпълнение на договора.

## **8. ГАРАНЦИИ И КАЧЕСТВО НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

8.1. Изпълнителят гарантира, че предлаганите изделия отговарят на всички технически изисквания на Възложителя и поема всички гаранционни събития, които са настъпили по време на гаранционния срок, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката при нормална употреба, и отговарят на техническата спецификация (Приложение №1 към настоящия договор).

8.2. Гаранционният срок на изделията е не по-малко от 12 (дванадесет) месеца след датата на доставка на изделията в склад на Възложителя и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок при съхранение в складовете на дружеството.

8.3. Рекламации за количествени несъответствия ще се правят в момента на приемане на изделията.

8.4. Възложителят ще има правото по всяко време на действие на договора и до 3 /три/ месеца от приключването му да проверява качеството на доставените изделия.

8.5. При рекламации, срокът за явяване на специалистите на Изпълнителя е 5 дни от предявяване на рекламация от Възложителя.

8.6. При настъпване на гаранционни събития Изпълнителят гарантира, че ще отстранява всички възникнали повреди и ще подменя всички дефектирали части в срок до 20 (двадесет) работни дни след датата на подписване на рекламационния протокол.

8.7. Протоколът за рекламация се съставя и подписва в 7-седем дневен срок, считано от установяването на рекламацията от Възложителя.

8.8. За съставянето на протокола по т.8.7. Възложителят писмено (по факс или по друг подходящ начин – куриер, писмо с обр. разписка и др.) уведомява Изпълнителя и го поканва да присъства при установяване на рекламацията и съставянето на двустранен протокол.

8.9. В случай, че Изпълнителят не се яви за съставяне на протокола по т.8.7., не го подпише или откаже да участва при съставянето и подписването му, Възложителят едностранно съставя и подписва протокола и той е задължителен за страните по договора.

## **9. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ**

9.1. Приемането на извършената доставка по т.1 от предмета на договора се извършва от определени от страна на Възложителя и Изпълнителя длъжностни лица.

9.2. Приемането на доставките по настоящия договор се удостоверява с подписване от лицата по т.9.1 на двустранен протокол, в който се отбелязват всички отклонения в количествата, констатираны явни недостатъци на стоката и др.

9.3. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали повреди по време на транспорта при доставката, като е длъжен да възстанови всички възникнали от това щети за своя сметка.

9.4. Разтоварването на стоката е за сметка на Възложителя и негово задължение.





## **10. НЕУСТОЙКИ**

10.1. В случай, че Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора.

10.2. При забава или неточно изпълнение Изпълнителят дължи неустойка за периода на забава в размер на законната лихва, изчислена върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят има право едностранно да прекрати договора.

10.3. Когато Изпълнителят е изпълнил задълженията си по договора, а Възложителят е в забава за плащане, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, но не повече от 10% от стойността на договора.

10.4. Първите 15 дни от забавата на Възложителя са ненаказуеми.

10.5. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

## **11. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА**

11.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

11.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

11.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

11.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

## **12. РЕД И УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

12.1. Настоящият договор се прекратява:

12.1.1. С изтичане на срока по т.3.2 или с достигане на предвидената в т.2.1 стойност.

12.1.2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

12.1.3. При виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на Възложителя;

12.1.4. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от Възложителя до Изпълнителя;

12.1.5. Едностранно и без предизвестие от страна на Възложителя при условията и по реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки;

12.2. Възложителят може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато Изпълнителят:

12.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 15 календарни дни;





12.2.2. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя, констатирани недостатъци;

12.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

12.2.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му. Прекратяването е последица само при условие, че не са спазени изискванията за замяна или включване на подизпълнител по чл.66, ал.11 от ЗОП.

12.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

12.3. Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7 - седем дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

12.4. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

### **13. ПОДСЪДНОСТ**

13.1. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица-изток” ЕАД.

### **14. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

14.1. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 3 864,00 лв - 3% от общата стойност.

14.2. Гаранцията за изпълнение е неотменима и безусловна, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендираното обезщетение от Възложителя.

14.3. От сумата на гаранцията ще бъдат инкасирани суми за начислени на Изпълнителя санкции и неустойки.

14.4. При всяко инкасиране на суми от гаранцията за изпълнение Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя, а Изпълнителят – да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за инкасирането. В противен случай Възложителят има право да развали договора.

14.5. При прекратяване или разваляне на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят инкасира в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от Изпълнителя санкции и неустойки по съдебен ред.

14.6. Възложителят инкасира в своя полза цялата сума по гаранцията за изпълнение в случай на пълно или частично неизпълнение по договора.





14.7. Възложителят освобождава гаранцията на Изпълнителя в 30 дневен срок след приключване на изпълнението на задълженията му по Договора, освен в случаите на усвояването ѝ поради неизпълнение.

14.8. Валидността на гаранцията за изпълнение е 30 дни след датата на приключване на задълженията на Изпълнителя по договора.

## 15. ДРУГИ УСЛОВИЯ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

15.1. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС.

15.2. Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

15.3. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между Възложителя и Изпълнителя, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.

15.4. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес, посочен в договора.

15.5. Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие - ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

15.6. За случаи, неуредени с клаузите на настоящия договор, Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в Република България нормативни актове.

15.7. В случаите когато Изпълнителят е обединение, всички съдружници в него са солидарно отговорни за изпълнение на договорните задължения.

Настоящият Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, с еднаква юридическа стойност - по един за всяка от страните.

### **Неразделна част от настоящия договор са:**

1. Техническата спецификация - приложение № 1 към настоящия договор.
2. Ценово предложение - приложение № 2 към настоящия договор - *копие от офертата*.
3. Техническо предложение за изпълнение на поръчката - приложение № 3 към настоящия договор - *копие от офертата*.

### **ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**АНДОН АНДОНОВ**

*Изпълнителен директор*

Съгласували: Гергана Стоянова - Главен счетоводител

Румяна Вълева - Вр. ИД Ръководител отдел „Търговски“

Леонид Ганозлиев - Ръководител отдел „Инвестиции“

Живко Желязков - Ръководител отдел ЗБУТ

Стефан Желев - Старши Юрисконсулт

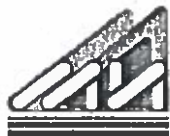
Изготвил: Даниел Демирев - експерт търговия

### **ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**ПЕТЪР ГЕОРГИЕВ**

*Управител*





„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД

Приложение № 1 из м. Договор № 124 / 2017 г.



## ПРИЛОЖЕНИЕ №1.2

### ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ „Доставка на местими фургони (на шейна), оборудвани с климатик” – РЕФ.№ ...../..... ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 2

1. Пълно описание на предмета на обособената позиция:  
„Доставка на местими фургони (на шейна), оборудвани с климатик”

Количество

№	SAP №	Наименование	Мерна единица	Количество
1	ДМА	„Доставка на местими фургони (на шейна), оборудвани с климатик”	Бр.	16

2. Срок на изпълнение на договора - до 120 дни, след сключване на договор. Доставката да се извърши франко склад 1007 на отдел „Инвестиции” в с. Трояново.

3. Предназначение или условия на работа – за подобряване на битовите условия и опазване здравето на работещите. Фургоните да бъдат нови и неупотребявани.

4. Технически изисквания към стоката/изделията, и/или материалите влагани при производството на изделията:

- Габаритни размери – дължина 6 000 мм, ширина 3 000 мм и височина 2 500 мм;
- Фургонът да се изработи от сандвич панели с дебелина 60 мм и изолация от полиуретан в цвят RAL 9002-9002;
- За товарене и разтоварване в горния край на фургона да бъдат изработени уши или ринг болтове M30 за закачване на въжета;
- В металната конструкция да бъде вградено допълнителна носеща конструкция за осигуряване на якостта на фургона при товарене.

#### Фургонът да се състои от едно помещение:

- Врата външна метална, термоизолирана, с метална каса – 1 бр. с размери 900 x 2000 мм със секретна брава за заключване;
- Прозорци – 2 бр. от бял PVC профил с размери 1200 x 1500 мм, двойно-отварям механизъм, топлоизолирани стъкла, ролетни щори, комарници;
- Под термоизолиран;
- Подово покритие – неплъзгащо, износостойчиво;

#### Електрообзавеждане:

- 1 брой 400 V / 5 полюсен 3x32 А конектор по нормативи монтиран в рамката на покрива – комплект (мъжко и женско);
- 1 брой ел. табло с RCD и предпазители;
- 1 брой - двустепенен ключ за осветление;
- 2 броя - 2 x 36 W луминесцентни лампи;
- 6 броя - 220 V контакти.

#### Заземяване:

- да бъде изведено на определено място със заземителна скоба и заземително устройство комплект.

#### Ел.инсталацията:

- да отговаря на всички изисквания за ЗБР, противопожарни, ОВОС и технически норми, като се представят протоколи от техническите измервания на ел.инсталацията и заземителния контур.
- Да се спазват изискванията на Наредба № 8121з-647 от 01.10.2014 г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите.

#### Да се монтират климатични по 1 брой за всеки фургон:

- Вид, модел – стенен тип, инверторен (сплит система) – 12 000 BTU;
- Функционалност – поддържане на влагата в нормални граници, отопление, охлаждане и филтриране на въздуха в помещението; захранващо ел. напрежение – 220 ÷ 240 [V], 50 [Hz], 16 [A];
- **Отдавана мощност:** охлаждане: 3,30-3,80 kW; отопление: 3,50-4,80 kW;
- **Консумирана мощност:** охлаждане: 0,99 kW; отопление: 0,93 kW;
- Да бъдат маркирани за съответствие с европейските норми (СЕ);
- Да отговарят на изискванията за енергийна ефективност както следва: SEER – 6,05; SCOP – 4,06; Охлаждане A+, Отопление: A+;
- Диапазон на работа: Охлаждане от +10°C ÷ +46°C; Отопление: -15°C ÷ +18°C;
- Да са нови и неупотребявани;
- Климатичните системи да разполагат с функция „Авторестарт“;
- Климатичните системи да са комплект с дистанционно управление.
- Гаранционен срок – 36 месеца (от датата на монтаж и пускане в експлоатация).

5. Изисквания относно гаранционния срок, срок за отстраняване на дефекти появили се по време на нормалната експлоатация; срок за явяване при рекламация, и др.

Гаранционният срок на фургоните не може да бъде по-малък от: 12 месеца след датата на доставка и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.

Участниците трябва да гарантират, че предлаганите от тях изделия отговарят на всички технически изисквания на Възложителя и че поемат всички гаранционни събития, които са настъпили по време на гаранционния срок.

Участникът, определен за изпълнител трябва да гарантира, че при настъпване на гаранционни събития, ще отстранява всички възникнали повреди и ще подменя всички дефектирани части в срок до 20 (двадесет) работни дни от датата на подписване на рекламационния протокол.

6. Документи, които изпълнителят следва да представи при доставка:

При всяка доставка, Изпълнителят се задължава да представи на Възложителя следните документи – (на български език):

- Сертификати за качество на вложените материали;
- Сертификати за произход (декларация за произход);
- Сертификат за степен на горимост на панелите;
- Протокол от техническите измервания на ел.инсталацията и заземителния контур;
- Гаранционна карта с включени гаранционни условия за климатиците и инструкция за експлоатация;
- Гаранционна карта с включени всички гаранционни условия за фургоните;
- Сертификат за качеството на изделието;
- Предавателно-приемателен протокол;
- Фактура.

7. Приложения: 1 брой схема (почивна).

ИЗГОТВИЛ:

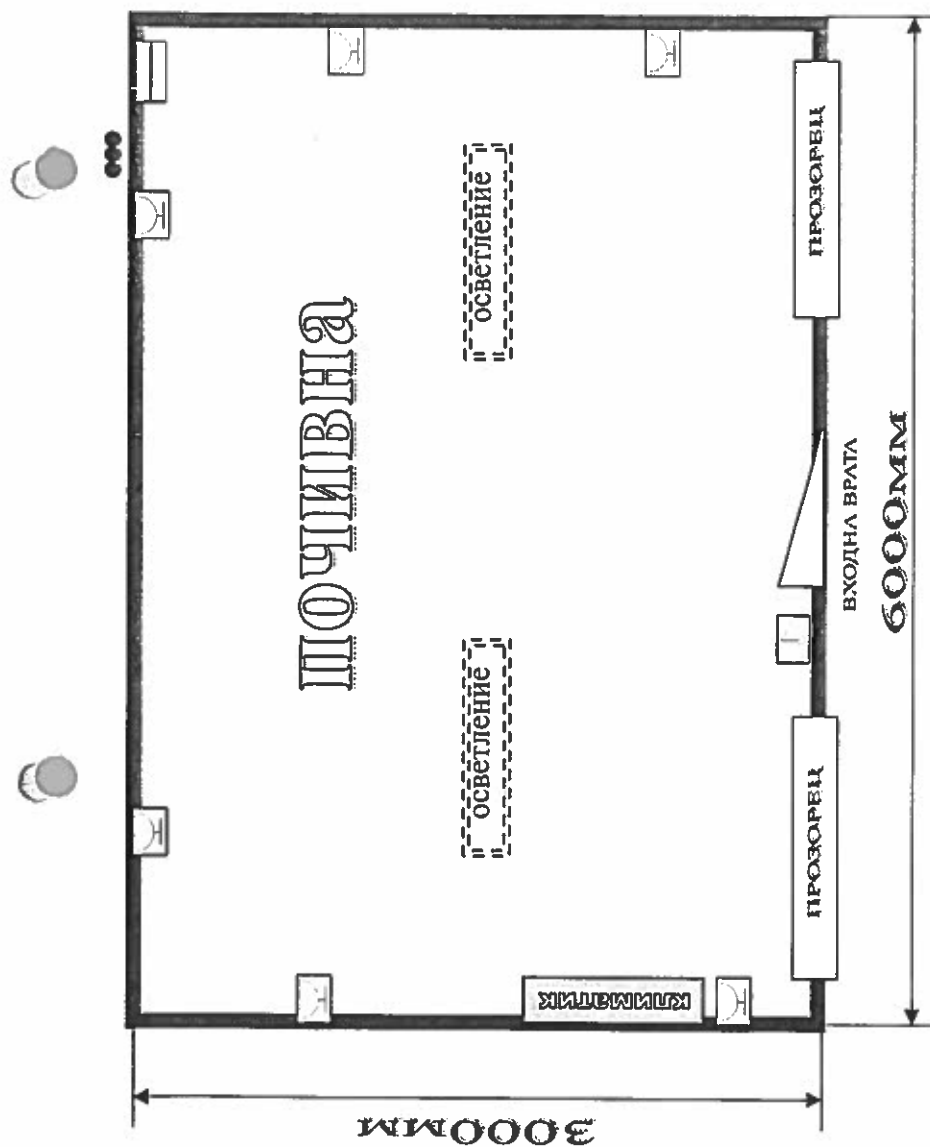
Красимир Димитров

Инж. ТЕ отдел „ЗБУТ”

СЪГЛАСУВАЛ:

Живко Желязков

Ръководител отдел „ЗБУТ”



**Фургонът предназначен за почивна;**

Врата външна метална термоизолирана с метална каса – 1 бр. с размери 900 x 2000 мм със секретна брава за заключване;

Прозорци – 2 бр. от бял PVC профил с размери 1200 x 1500 мм, двойно-отваряем механизъм, топлоизолирани стъкла, ролетни щори, комарници;  
Под термоизолиран;

Подово покритие – неплъзгащо, износостойчиво;

Климатик стенен инверторен тип - 1 брой;

**Електрическо оборудване:**

- 1 бр. 1 брой 400 V / 5 полюсен 3x32 A конектор по нормативи, монтиран в рамката на покрива – комплект (мъжко и женско) - ●●●

- 1 бр. ел. табло с RCD и предпазители - □

- 1 бр. ключ за осветление - □

- 2 бр. 2 x 36 вата луминесцентни лампи

- 6 бр. 220 V контакти - □

Приложение № 2 към Договор № МТ-124... /2017г.

**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ** за участие в обществена поръчка с предмет: „Доставка на фургони оборудвани с климатик“ - реф. № 120/2016 г.,

Обособена позиция № 2 - Доставка на местими фургони на шейна, оборудвани с климатик;

ДО:

“МИНИ МАРИЦА ИЗТОК” ЕАД – ГР. РАДНЕВО  
ул.“Георги Димитров” - №13

ОТ:

„НТН“ ООД

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

Изпълнението на предмета на процедурата ще извършим при следните цени:

№	Описание на изделията подлежащи на доставка	МЕ	количество	Единична цена в (лв) без ДДС	Обща цена в (лв) без ДДС
1	2	3	4	5	6
	местими фургони на шейна	брой	16	7050.00	112 800.00
	климатици	брой	16	1000.00	16 000.00
	Обща стойност в лева без ДДС				128 800.00

Предлаганата от нас цена за изпълнение на поръчката е в лева, без ДДС, база на Изпълнителя (Инкотермс 2010).

В случай, че бъде открито несъответствие между предложената единична цена и общата стойност, поради допусната техническа грешка от наша страна, сме съгласни Възложителят да класира нашата оферта на база предложената по-ниска цена.

Предложените цени са определени при пълно съответствие с условията за образуване на предлаганата цена от документацията по процедурата,

Цените трябва са твърди и не са обвързани с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции, освен изрично упоменатите в Документацията за участие.

Дата: 21.11.2016г.

Подпис: \_\_\_\_\_

Петър Георгиев  
(име и фамилия)



Приложение №3 към Договор № МТ-124 /2017г.

### ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

За участие в обществена поръчка с предмет: „Доставка на фургони оборудвани с климатик“ - реф. № 120/2016 г., по Обособена позиция № 2 - Доставка на местими фургони на шейна, оборудвани с климатик

ДО:

“МИНИ МАРИЦА ИЗТОК” ЕАД – ГР. РАДНЕВО  
ул. “Георги Димитров” - № 13

ОТ:

„Н Т Н“ ООД – гр. Стара Загора

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на предмета на поръчката: „Доставка на фургони оборудвани с климатик“ - реф. № 120/2016 г., по Обособена позиция № 2 - Доставка на местими фургони на шейна, оборудвани с климатик

Предлагаме да изпълним пълният предмет на поръчката, изискван от Възложителя.

Предложението за изпълнение на поръчката съдържа един вариант за изпълнение, съгласно изискванията на Документацията за участие.

Декларираме, че приемаме условията в клаузите на проекта на договор.

Декларираме, че срокът на валидност на нашата оферта е 5 месеца, от датата която е посочена за дата на получаване на офертата.

#### Предложените от нас условия са както следва:

**Срок на изпълнение на поръчката** – до 120 (словом: сто и двадесет) календарни дни от датата на сключване на договор.

**Място на изпълнение:** франко склад 1007, с. Трояново отдел „Инвестиции“, съгласно /Incoterms 2010/.

**Документи при доставка:**

Изискване на Възложителя	Предложено от Участника
При всяка доставка Изпълнителят се задължава да представи на Възложителя следните документи на български език: <ul style="list-style-type: none"><li>• Сертификати за качество на вложените материали;</li><li>• Сертификати за произход (декларация за произход);</li><li>• Сертификат за степен на горимост на панелите;</li><li>• Протокол от техническите измервания на ел. инсталацията и заземителния контур;</li><li>• Гаранционна карта с включени гаранционни условия за климатиците и инструкция за експлоатация;</li><li>• Гаранционна карта с включени всички гаранционни условия за фургоните;</li></ul>	При всяка доставка се задължаваме на представим на Възложителя следните документи на български език: <ul style="list-style-type: none"><li>• Сертификати за качество на вложените материали;</li><li>• Сертификати за произход (декларация за произход);</li><li>• Сертификат за степен на горимост на панелите;</li><li>• Протокол от техническите измервания на ел. инсталацията и заземителния контур;</li><li>• Гаранционна карта с включени гаранционни условия за климатиците и инструкция за експлоатация;</li></ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сертификат за качеството на изделието;</li> <li>• Предавателно-приемателен протокол;</li> <li>• Фактура.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Гаранционна карта с включени всички гаранционни условия за фургоните;</li> <li>• Сертификат за качеството на изделието;</li> <li>• Предавателно-приемателен протокол;</li> <li>• Фактура.</li> </ul>
--	---

**Изисквания относно гаранционния срок, срок за отстраняване на дефекти, срок за явяване при рекламация, и др.**

Гаранционният срок на фургоните е не по-малък от: 12 (словом: дванадесет) месеца след датата на доставка и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.

Гарантираме, че предлаганите от нас изделия отговарят на всички технически изисквания на Възложителя, и поемаме всички гаранционни събития, които са настъпили по време на гаранционния срок.

В случай, че бъдем определени за изпълнител гарантираме, че при настъпване на гаранционни събития, ще отстраним всички възникнали повреди и ще подменя всички дефектирали части в срок до 20 (словом:двадесет) работни дни от датата на подписване на рекламационния протокол.

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта.

**Приложения към предложението за изпълнение на поръчката:**

1. Пълномощно, упълномощаващо лицето, подписващо предложението на Участника и цялата свързана с него документация, в случай, че не е законен представител.  
*Забележка: представя се само ако това лице не е законен представител;*
2. Подробно техническо описание на стоките подлежащи на доставка.
3. Подробно описание на Техническите изисквания и условия, свързани с изпълнението на поръчката.
4. Чертежи (схеми) на съответните фургони за всяка обособена позиция. За климатиците всички технически изисквания се доказват с каталожни данни на производителя и копие на етикет за енергийна ефективност за клас климатици с мощност до 12 kW, съгласно изискванията на директива 626/2011 на ЕС.
5. Други документи и доказателства по преценка на участника

Дата: 21.11.2016г.

Подпис:

Петър Десогиев  
(или с фамилия)

О О Д  
НТН  
ИЗРА ЗАГОРА

**„НТН“ ООД**  
[наименование на участника]

**Подробно техническо описание на стоките подлежащи на доставка –  
Обособена позиция № 2 - Доставка на местими фургони на шейна,  
оборудвани с климатик**

**2. Количество:**

№	SAP №	Наименование	Мерна единица	Количество	Производител, страна на произход
1	ДМА	„Доставка на местими фургони (на шейна), оборудвани с климатик“	Бр.	16	„НТН“ ООД България

Дата: 21.11.2016г.

Подпис: \_\_\_\_\_



*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

**„Н Т Н“ ООД**  
[наименование на участника]

**Подробно описание на Техническите изисквания и условия, свързани с изпълнението на поръчката – Обособена позиция № 2 - Доставка на местими фургони на шейна, оборудвани с климатик**

Технически изисквания и условия на Възложителя	Предложени дейности от участника
Технически изисквания към стоката/изделията, и/или материалите влагани при производството на изделията	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Габаритни размери - дължина 6 000 мм, ширина 3 000 мм и височина 2 500 мм;</li> <li>- Фургонът ще се изработи от сандвич панели с дебелина 60 мм и изолация от полиуретан в цвят RAL 9002-9002;</li> <li>- За товарене и разтоварване в горния край на фургона ще бъдат изработени уши или ринг болтове М30 за закачване на въжета;</li> <li>- В металната конструкция ще бъде вградено допълнителна носеща конструкция за осигуряване на якостта на фургона при товарене. Фургонът ще се състои от едно помещение:</li> <li>- Врата, външна метална, термоизолирана, с метална каса - 1бр. с размери 900 x 2000 мм със секретна брава за заключване;</li> <li>- Прозорци - 2 бр. от бял PVC профил с размери 1200 x 1500 мм, двойно-отварям механизъм, топлоизолирани стъкла, ролетни щори, комарници;</li> <li>- Под термоизолиран;</li> <li>- Подово покритие - неплъзгащо, изнosoустойчиво;</li> </ul>
Електрообзавеждане	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 брой 400 V / 5 полюсен 3x32A конектор по нормативи монтиран в рамката на покрива комплект (мъжко и женско);</li> <li>- 1 брой ел. табло с RCD и предпазители;</li> <li>- 1 брой - двустепенен ключ за осветление;</li> <li>- 2 броя - 2 x 36 W луминесцентни лампи;</li> <li>- 6 броя - 220 V контакти;</li> </ul>
Заземяване	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ще бъде изведено на определено място със заземителна скоба и заземително устройство комплект;</li> </ul>
Ел. инсталация	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ще отговаря на всички изисквания</li> </ul>

	<p>за ЗБР, противопожарни, ОВОС и технически норми, като се представят протоколи от техническите измервания на ел. инсталацията и заземителния контур;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ще се спазват изискванията на Наредба № 8121з-647 от 01.10.2014 г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите;</li> </ul>
Климатизи по 1 брой за всеки фургон (на шейна)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Вид, модел – стенов тип инверторен (сплит система) - 12 000 BTU;</li> <li>- Функционалност - поддържане на влагата в нормални граници, отопление, охлаждане и филтриране на въздуха в помещението; захранващо ел. напрежение - 220÷240 [V], 50 [Hz], 16 [A];</li> <li>- Отдавана мощност: охлаждане: 3,30-3,80 kW; отопление: 3,50-4,80 kW;</li> <li>- Консумирана мощност: охлаждане: 0,99 kW; отопление: 0,93 kW;</li> <li>- Ще бъдат маркирани за съответствие с европейските норми (СЕ);</li> <li>- Ще отговарят на изискванията за енергийна ефективност както следва: SEER - 6,05; SCOP - 4,06; Охлаждане A+, Отопление: A+;</li> <li>- Диапазон на работа: Охлаждане от +10°C ÷ +46°C; Отопление: -15°C ÷ +18°C;</li> <li>- Ще са нови и неупотребявани;</li> <li>- Климатичните системи ще разполагат с функция „Авторестарт“;</li> <li>- Климатичните системи ще са комплект с дистанционно управление.</li> <li>- Гаранционен срок - 36 месеца (от датата на монтаж и пускане в експлоатация).</li> </ul>

Приложено прилагаме:

1. Чертежи (схеми) на съответните фуруни.
2. За климатичите всички технически изисквания се доказват с каталожни данни на производителя и копие на етикет за енергийна ефективност за клас климатизи с мощност до 12 kW, съгласно изискванията на директива 626/2011 на ЕС.

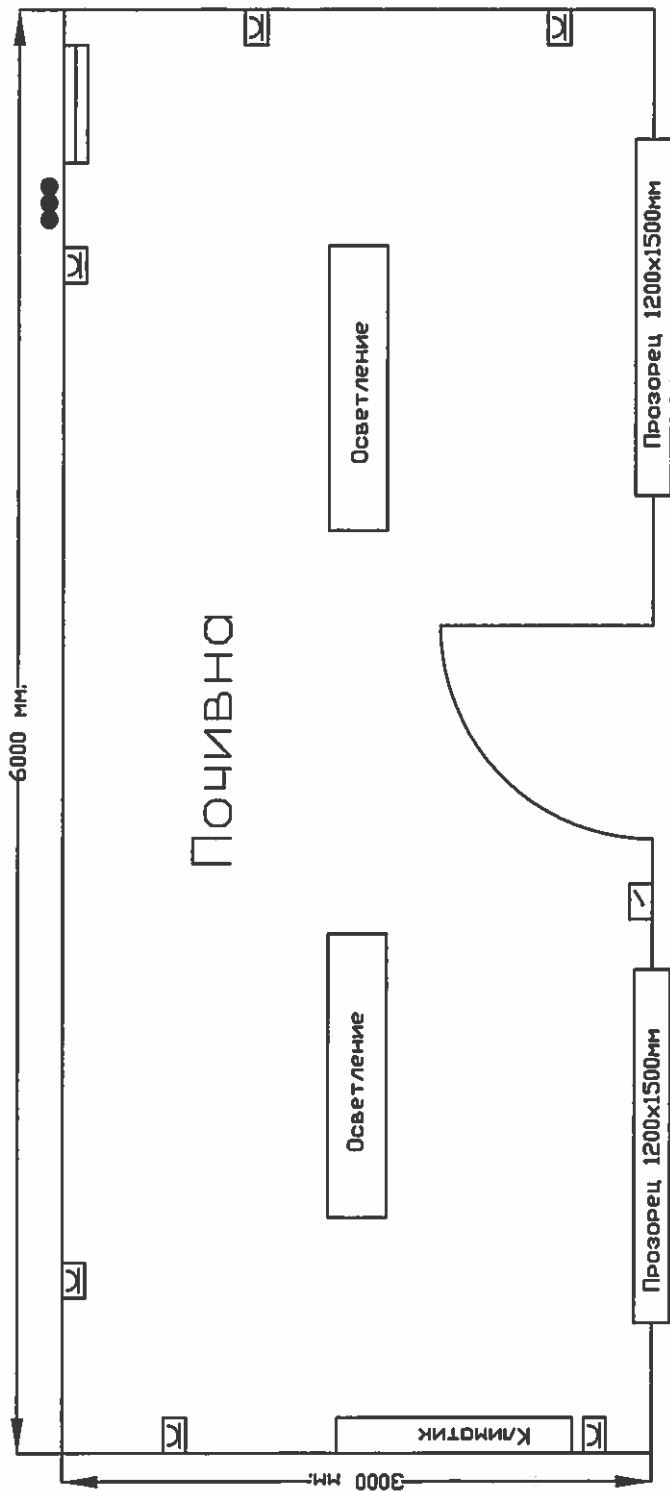
Дата: 21.11.2016г.

Подпис: \_\_\_\_\_

Петър Георгиев  
(име и фамилия)



# Чертеж(схема) на фургон на шейна



ВЯРНО  
С ОРИГИНАЛА



## Легенда:

Фургон предназначен за почивна;  
Врата външна метална термоизолирана с метална каса- 1 бр., с размери 900x2000mm, със секретна брва за заключване;  
Прозорци - 2 бр. от бял PVC профил с размери 1200x1500mm., двойно-отваряем механизъм, топлоизолирани стъкла, ролетни щори, комарници;  
Под термоизолиран;  
Подово покритие- неплъзгащо, износостойчиво;  
Климатик степен инверторен тип - 1 бр.;

Електрическо оборудване:

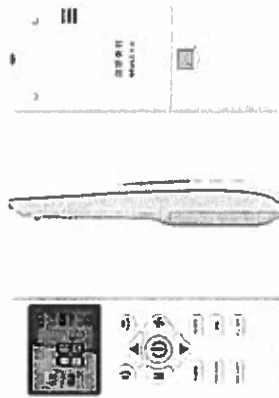
- 1бр. 400V/5 полюсен 3x32A конектор по нормативи, монтиран в рамката на покрива- комплект(мъжко и женско)-
- 1 бр. ел.табло с РСД и предпазители -
- 1 бр. ключ за осветление -
- 2 бр. 2x36 вата луминесцентни лампи
- 6 бр. 220V контакти -

*[Signature]*



ВАРНО  
С ОРИГИНАЛА

Стенен тип, инверторен (сплит система)		CS-35N3A-1C169AU4J
BTU		12000
Капацитет охлаждане	kW	1.3 ~ 3.3 ~ 3.80
Капацитет отопление	kW	1.3 ~ 3.50 ~ 4.80
Сезонна ефективност охлаждане		A +
Сезонна ефективност отопление		A +
Енергиен етикет		
SEER		6.05
Консумирана мощност	kW	0.99
Енергиен етикет		A +
SCOP		4.06
Консумирана мощност	kW	0.93
Номинална ефективност/охлаждане	EER	3.21 / A +
Номинална ефективност/отопление	COP	3.76 / A +
Капацитет на Отопление при (-10°C)	kW	2.24
Енергиен разход при (-10°C)	kW	0.81
Дебит вентилация	m³/h	294/504/606
Шумово налягане	dB(A)	23/27/34/41
Размери в мм	В x Ш x Д	283 x 770 x 198 - 7 кг.
ВЪНШЕН АГРЕГАТ		
Компресор		двойноротен инверторен компресор
Шумово налягане	dB(A)	48/48
Ел. захранване	V/Hz/А	220-240 V / 50 Hz/ 16 A
макс. тръбен път/дистрибуция	m	15 m/12 m
тръби течна фаза/газ	mm	Ф 6 mm/ Ф 10 mm
на приложение	°C	охлаждане от -10°C до +46°C
на приложение	°C	отопление от -15°C до +24°C
размери Вис x Шир x Дълб.	mm	550 x 658 x 275
тежест	kg	30



- ★ Функция "Авторестарт"
- ★ 24-часов таймер
- ★ Функция "Ионизиращ режим"
- ★ Поддържане на влага в нормални граници
- ★ Висока сезонна енергийна ефективност
- ★ Филтриране на въздуха в помещението
- ★ Функция "Отопление"
- ★ Функция "Охлаждане"
- ★ Функция "Сън"
- ★ Самопочиствие
- ★ Самодиагностика
- ★ Функция "TURBO" за бързо достигане на желаната температура






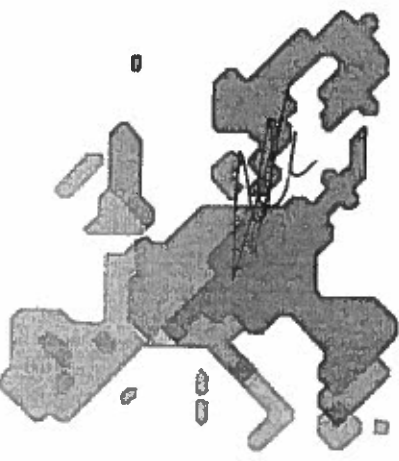

Всички съоръжения CHIGO са нови, неупотребявани и в комплект с дистанционно управление.  
Маркиран са за съответствие с европейските норми (CE).  
Има гаранционен срок 36 месеца (от датата на монтаж и пускане в експлоатация).



Handwritten signature

Handwritten signature

Етикет за енергийна ефективност за  
клас климатици с мощност до 12 kW,  
съгласно изискванията на директива  
626/2011 на ЕС

		<b>ENERG</b> енергия · ενεργεια		Y IJA IE IA								
 <b>CHIGO</b> CS-35N3A-1C169AU4J												
<b>SEER</b> 		<b>SCOP</b> 										
A+++ A++ A+ <b>A+</b> B C D		A+++ A++ A+ <b>A+</b> B C D										
kW 3.8 SEER 6.05		<table border="1"> <tr> <td>kW</td> <td>X</td> <td>4.8</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>SCOP</td> <td>X</td> <td>4.06</td> <td>X</td> </tr> </table>			kW	X	4.8	X	SCOP	X	4.06	X
kW	X	4.8	X									
SCOP	X	4.06	X									
 60dB												
 65dB												
ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI 626/2011												

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*



*Handwritten signature*

**ВЯРНО  
С ОРИГИНАЛА**